

ADLER

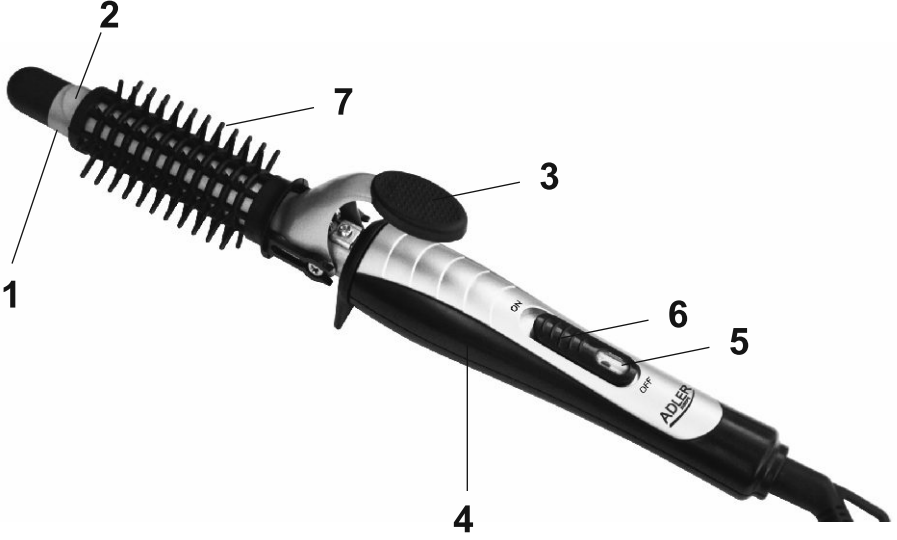
EUROPE



AD 2103

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(RO) Instrucțiunea de deservire
(HU) felhasználói kézikönyv
(PL) instrukcja obsługi

(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend
(BIH) upute za rad
(FI) käyttöopas



1

2

7

3

4

6

5

GENERAL SAFETY CONDITIONS**IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Always unplug the device after using and before cleaning.
15. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub, or above sink filled with water.
16. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.



17. Do not allow the device or power adaptor to wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.
18. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.
19. The device has to be turned off after every use.
20. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
21. If the device utilises a power adaptor, do not cover it, because this can cause a dangerous temperature rise and can damage the device. Always connect the power adaptor cable to the device, and then connect the power adaptor to the power socket.
22. During the operation ceramic plates heat up to high temperatures. Do not touch hot parts of the hair curling iron and do not allow contact with the skin of the head, because it may cause burns.
23. The power cord should not touch hot parts of the device and should not be located near other heat sources.
24. Do not wrap electric cable around the device.
25. Do not use a hair curling iron in the bath.
26. Do not remove dust or foreign bodies from the inside of the hair straightener using sharp objects.
27. Do not use outdoors or where aerosols are being used or where oxygen is being administered.
28. Do not cover the hair curling iron, it might cause the accumulation of heat in its interior and it may cause damage or fire.
29. After use, turn off and unplug the unit. Wait until the device cools down before storing.
30. Do not use the device on people who are sleeping.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1. Ceramic hair shaft | 2. Clamp |
| 3. Clamp lever | 4. Handle |
| 5. On/Off indicator light | 6. On/Off switch |
| 7. Removable brush | |

USING THE DEVICE

Use a device on washed, brushed and dry hair.

1. Before starting the device, the electrical wire should be fully unrolled.
 2. Insert the plug into the socket.
 3. Turn the switch of hair curling iron (6).
 4. Indicator will light up, indicating the hair curling iron is working (5).
 5. Start with separating a strand of hair.
 6. Open the clamp (2) using the lever (3), place the strand so that the tips of hair protrude slightly from under the clamp. Close the clamp.
 7. Wind the hair strand onto the iron, starting at the hair tips and coming closer to the head.
- CAUTION: Avoid touching the head skin with the curling iron - this may cause burns.
8. In order to achieve strong effect keep the wound strand of hair on the curling iron for 20 seconds, or shorter for gentle curls or crimps.
 9. After the use switch the curling iron off with the power switch (6), then remove the plug from the power socket.

CLEANING

1. Before cleaning, remove the plug from the socket and wait until straighteners cool down.
2. The casing should be cleaned with a damp cloth. Do not submerge in water or other liquids.
3. Do not wind the power cable to the device.

TECHNICAL DATA
Voltage: 220-240V ~ 50Hz
Power: 30W

Device is made in class II of insulation. Device is compliant with EU directives:
- Low voltage directive (LVD)
- Electromagnetic compatibility (EMC)
Device marked CE mark on rating label




To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. **NIEMALS** an dem Kabel ziehen.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf einer kühlen, geraden Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
-  13. Vor dem Reinigen oder nach der Benutzung des Gerätes den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS an dem Kabel ziehen.
14. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.
15. Sollte das Gerät im Badezimmer verwendet werden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
16. Lassen Sie das Gerät oder den Stromadapter nicht nass werden. Sollte das Gerät einmal doch ins Wasser fallen, ziehen Sie den Stecker oder Stromadapter sofort aus der Steckdose. Tauchen Sie die Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an Netzstrom angeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall vor dem nächsten Gebrauch zuerst von einem Fachelektriker überprüfen.
17. Fassen Sie das Gerät, oder den Adapter niemals mit nassen Händen an
18. Nach Gebrauch das Gerät jeweils ausschalten.
19. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
20. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
21. Sollte das Gerät mit einem Stromadapter ausgestattet werden müssen, decken Sie es nicht ab. Andernfalls kann es zu gefährlichem Temperaturanstieg und zur Beschädigung des Gerätes führen. Stecken Sie zuerst den Stecker in die Steckdose und erst dann den Adapter.
22. Während des Betriebes des Gerätes erhitzen sich die Keramikplatten bis zu einer hohen Temperatur. Die heißen Elemente des Lockenstab nicht mit bloßen Händen berühren sowie zum Kontakt mit der Kopfhaut nicht zulassen, weil dies mit einer Verbrennung droht.
23. Speiseleitung soll die erhitzten Elementen des Gerätes nicht berühren sowie sich in der Nähe der Wärmequelle nicht befinden.
24. Das elektrische Kabel um das Gerät nicht wickeln.
25. Den Lockenstab während des Bades nicht benutzen.
26. Den Staub oder die Fremdkörper aus Inneren des Lockenstab mit scharfen Gegenständen nicht entfernen.
27. Das Gerät im Draußen oder in den Plätzen nicht benutzen, wo man die Produkte im Aerosol einsetzt oder den Sauerstoff angibt.
28. Den Lockenstab darf man nicht zudecken, weil dies eine Wärmeakkumulation im dessen Inneren verursachen, und eine Beschädigung oder einen Brand hervorrufen kann.
29. Nach Gebrauch das Gerät vom Netz trennen und, bevor man es wieder versteckt, abwarten, bis es abkühlt.
30. Das Gerät an den schlafenden Personen nicht benutzen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Keramikwelle | 2. Zange |
| 3. Hebel | 4. Handgriff |
| 5. Kontrollleuchte | 6. Leistungsschalter |
| 7. Abziehbare Bürste | |

HANDHABUNG

Das Gerät am gewaschenen, gekämmten und abgetrockneten Haar anzuwenden.

1. Vor Inbetriebnahme des Gerätes soll man ganzheitlich die elektrische Leitung abwickeln.
 2. Den Stecker der Leitung in die elektrische Steckdose einstecken.
 3. Den Haarglätter mit dem Einschalter (6) einschalten.
 4. Die Kontrollleuchte der Speisung (5) leuchtet.
 5. Teilen Sie zuerst das Haar in einzelne Strähnen auf.
 6. Öffnen Sie die Zange (2) mittels dem Hebel (3), legen Sie die Haarsträhne so, dass die Haarenden ein bisschen aus der Zange hervorragen. Machen Sie die Zange zu.
 7. Wickeln Sie die Haarsträhne auf den Lockenstab und gleiten Sie ihn in der Richtung der Kopfspitze.
- ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass der Lockenstab die Kopfhaut nicht berührt - es besteht Verbrennungsgefahr.
8. Verweilen Sie mit der auf den Lockenstab aufgewickelten Haarsträhne 20 Minuten, um einen Dauereffekt zu erreichen oder kürzer, um feine Locken oder einen Welleneffekt zu erreichen.
 9. Nach dem Gebrauch schalten Sie den Lockenstab durch Drücken des Schalters (6) aus und anschließend ziehen Sie den Stecker der Speisekabel aus der Steckdose.

REINIGUNG

1. Vor Reinigung des Gerätes den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen und abwarten, bis es abkühlt.
2. Gerätegehäuse mit feuchtem Tuch wischen. Das Gerät im Wasser oder in den anderen Flüssigkeiten nicht eintauchen.
3. Die Speiseleitung um das Gerät nicht wickeln.

TECHNISCHE DATEN:

Speisung: 220-240V ~50Hz

Leistung: 30W

Das Gerät wurde in der zweiten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.

Elektrische Niedrigspannungsgeräte (LVD)

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in den Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll** rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DÉTAILLÉES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas

être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).


8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

 13. Avant de nettoyer l'appareil ou après utilisation, il faut débrancher la fiche de la prise de courant en maintenant cette dernière avec la main. **NE PAS** tirer sur le cordon d'alimentation.

14. Il est interdit d'utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex. : sous la douche, dans la baignoire ni dans un lavabo plein d'eau.

15. Si l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après son utilisation il faut sortir la fiche de courant de la prise de courant car la proximité de l'eau constitue un danger même quand l'appareil est éteint.

16. Ne pas permettre que l'appareil ou l'alimenteur entrent en contact avec de l'eau. Dans le cas où l'appareil tombe dans l'eau, il faut immédiatement sortir la fiche de courant ou l'alimenteur de la prise de courant. Il est interdit de mettre les mains dans l'eau quand l'appareil est branché au réseau d'alimentation. Avant sa nouvelle utilisation, l'appareil doit être vérifié par un électricien qualifié.

17. il est interdit de toucher l'appareil ou l'alimenteur avec des mains mouillées.

18. L'appareil doit être débranché pendant sa pose.

19. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.

20. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

21. Si l'appareil utilise un alimenteur, il ne faut pas le couvrir car cela pourrait conduire à une

augmentation dangereuse de la température et un endommagement de l'appareil. Brancher toujours en premier la fiche de courant dans la prise de courant dans l'appareil et ensuite l'aimenteur dans la prise du réseau électrique.

22. Lors du fonctionnement de l'appareil, les plaques céramiques chauffent à une température très élevée. Il ne faut pas toucher les éléments chauds du fer à friser à mains nues ni permettre le contact avec le cuir chevelu car cela risque d'occasionner les brûlures.

23. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les éléments chauds de l'appareil ni se trouver à proximité d'autres sources de chaleur.

24. Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

25. Ne pas utiliser le fer à friser dans le bain.

26. Ne pas enlever la poussière ou des corps étrangers de l'appareil en utilisant des objets pointus.

27. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans des endroits où des produits aérosol sont employés ou où l'oxygène est libéré.

28. Ne pas couvrir l'appareil car cela peut provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et endommager l'appareil ou causer un incendie.

29. Après utilisation, débrancher l'appareil du secteur et attendre qu'il refroidisse avant de le ranger.

30. Ne pas utiliser l'appareil auprès des personnes en train de dormir.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Rouleau céramique | 2. Pince |
| 3. Levier | 4. Poignée |
| 5. Voyant de contrôle | 6. Bouton marche/arrêt |
| 7. Brosse amovible | |

UTILISATION

Utiliser l'appareil sur des cheveux lavés, peignés et séchés.

1. Avant de mettre l'appareil en marche, il faut dérouler complètement le cordon d'alimentation.

2. Mettre la fiche du cordon dans une prise électrique.

3. Allumer l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt (6).

4. Le voyant d'alimentation (5) s'allumera alors.

5. Commencer par repartir les meches de cheveux.

6. Ouvrir la pince (2) à l'aide du levier (3), placer la mèche de manière à ce que les pointes de cheveux dépassent légèrement la pince. Fermer la pince.

7. Enrouler la mèche sur le rouleau en s'approchant de la tête.

ATTENTION : Veiller à ne pas toucher le cuir chevelu avec l'embout du fer à boucler car cela peut occasionner des brûlures.

8. Maintenir la mèche enroulée sur le fer à boucler pendant 20 secondes pour un résultat très bouclé ou moins longtemps pour un effet de boucles moins prononcées ou de légère ondulation.

9. Après utilisation, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur (6), puis retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique. .

NETTOYAGE

1. Avant de nettoyer l'appareil, retirer la fiche de la prise secteur et attendre que le lisseur refroidisse.

2. Nettoyer la coque de l'appareil avec un chiffon humide. Il ne faut pas tremper l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

3. Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 220-240V ~50Hz

Puissance: 30W

L'appareil de IIe classe d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives:

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO**

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión..
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.



14. Antes de limpiar o después de usar el equipo, retira la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

15. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.

16. si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe, porque la cercanía del agua supone un riesgo incluso cuando el aparato está apagado.

17. No permita que el aparato ni el cargador se mojen. Si el aparato cae en el agua, saque el cable del enchufe inmediatamente ó el cargador del enchufe de alimentación. No meta las manos en el agua, cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a usar el aparato, este debe ser comprobado por un especialista cualificado.

18. No coja el aparato ni el cargador con las manos mojadas.

19. El aparato debe ser apagado cada vez que esté parado.

20. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

21. Si el aparato usa el alimentador, no lo tape, porque podría subir la temperatura de manera considerable y el aparato quedaría dañado. Siempre, en primer lugar, conecte el cable en el enchufe del cargador y después, el cargador en la red de alimentación.

22. Durante el funcionamiento del aparato, las placas de cerámica se calientan hasta alcanzar temperaturas muy altas. No toque las partes calientes de la rizar el cabello de hierro con las manos desnudas ni con la piel de la cabeza, porque se puede quemar.

23. El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato ni debe encontrarse en la cercanía de otras fuentes de calor.

24. No envuelva el aparato con el cable eléctrico.

25. No use la rizar el cabello de hierro durante el baño o la ducha.

26. No remueva el polvo ni cuerpos extraños del interior de la rizar el cabello de hierro usando objetos punzantes.

27. No use el aparato en el exterior o en un lugar donde se usan productos pulverizados o donde se suministra el oxígeno.

28. No tape la rizar el cabello de hierro, porque de esta manera se puede acumular más calor en su interior, lo que puede provocar daños en el aparato o un incendio.

29. Cuando termine de usar el aparato, desenchúfelo de la red y, antes de guardarlo, espere a que se enfríe.

30. No use el aparato en las personas que estén durmiendo.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | |
|----------------------|----------------|
| 1. Rodillo cerámico | 2. Pinza |
| 3. Palanca | 4. Asa |
| 5. Luz piloto | 6. Interruptor |
| 7. Cepillo extraíble | |

USO

Use el aparato en el pelo limpio, peinado y secado.

1. Antes de poner el aparato en marcha desenvuelva totalmente el cable eléctrico.
2. Enchufe el cable en la red de alimentación.
3. Encienda la rizar el cabello de hierro usando el interruptor (6).
4. Se encenderá la luz piloto (5).
5. Comience por separar los mechones de pelo.

6. Abra la pinza (2) por medio de la palanca (3), coloque el mechón de manera que las puntas salgan un poco fuera de la pinza. Cierre la pinza.
 7. Enrolle el mechón sobre el rizador acercándose de la cabeza.
- ATENCIÓN: Tenga cuidado de no tocar el cuero cabelludo - puede causar una quemadura.
8. Mantenga en mechón enrollado en el rizador 20 segundos para un efecto fuerte, menos para obtener unos rizos delicados u ondas.
 9. Después del trabajo, apague la rizar el cabello de hierro pulsando el botón de apagado (5), a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma.

LIMPIEZA

1. Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe.
2. La carcasa del aparato se limpia con un paño húmedo. No sumerja el aparato en el agua ni en otros líquidos.
3. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

FICHA TÉCNICA

Alimentación: 220-240V ~50Hz

Potencia: 30W

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase II y no requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas:
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)
Compatibilidad electromagnética (EMC)
Posee la marca CE en la placa nominal



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades.

Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por

crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas)

8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não reparar o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.

11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13. Antes de limpar ou depois de terminar o uso, deve-se tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.



14. Não utilizar o moinho na proximidade de água p.ex.: no duche, banheira ou em cima do lavabo.

15. Caso o moinho seja utilizado na casa de banho, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade de água é perigosa mesmo estando o moinho desligado.

16. Evitar o contacto do moinho e da sua fonte de alimentação com água. Caso o moinho tenha contacto com água, deve-se retirar imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o moinho está ligado. Antes da utilização seguinte o moinho deve ser verificado por um electricista qualificado.

17. É proibido tocar o moinho e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.

18. O moinho deve ser desligado após cada utilização.

19. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

20. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

21. Caso o moinho trabalhe com a fonte de alimentação não a tape porque a tal ação pode fazer com que a temperatura do aparelho aumente e o mesmo se estrague. Primeiro deve sempre pôr a ficha no aparelho e depois na tomada eléctrica.

22. Durante o funcionamento de dispositivo as placas de cerâmica se aquecem até uma

temperatura alta. Não tocar partes quentes da cabelo curling ferro com as mãos sem proteção e não permitir o contato das partes quentes com a pele da cabeça porque isso pode ser causa de queimaduras.

23. Cabo de alimentação não deve tocar as partes quentes do dispositivo e não deve ficar perto de outras fontes de calor.

24. Não enrolar o cabo de alimentação ao redor do dispositivo.

25. Não utilizar a cabelo curling ferro durante o banho.

26. Não remover pó ou corpos estranhos do interior da cabelo curling ferro de cabelo utilizando objetos afiados.

27. Não se pode utilizar o dispositivo no exterior ou onde se utilizam produtos em aerossol ou se administra oxigênio.

28. Não cobrir a cabelo curling ferro porque isso pode ser causa de acumulação de calor em seu interior o que pode provocar danos ou incêndio.

29. Depois de utilizar o dispositivo, tirar o cabo de alimentação da tomada de rede elétrica e antes de guardar esperar até que se esfrie.

30. Não utilizar o dispositivo em pessoas que dormem.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. Rolo cerâmico | 2. Aperto |
| 3. Alavanca | 4. Punho |
| 5. LED de controle | 6. Interruptor |
| 7. Escova removível | |

UTILIZAÇÃO

Utilizar o dispositivo sobre cabelo limpo, penteado e secado.

1. Antes de pôr em funcionamento o dispositivo, o cabo de alimentação deve-se desenrolar totalmente.

2. Introduzir o cabo de alimentação na tomada de rede elétrica.

3. Ligar a cabelo curling ferro com o interruptor (6).

4. Acender-se-á o LED de controle de alimentação (5).

5. Divide o seu cabelo em madeixas.

6. Abra o aperto (2) através da alavanca (3), ponha uma madeixa de maneira a que as pontas saiam delicadamente do aperto. Feche o aperto.

7. Enrole a madeixa ao redor das placas aproximando-se da cabeça.

CUIDADO: Evite o contato direto com a pele pois o mesmo pode causar esclações.

8. Mantenha o cabelo enrolado durante 20 segundos para conseguir o efeito de caracóis, durante o tempo inferior para conseguir "ondas".

9. Uma vez acabados os cuidados do cabelo, desligue o cabelo curling ferro através do interruptor (6), e a seguir desconecte-o da tomada elétrica.

LIMPEZA

1. Antes de limpar o dispositivo deve-se tirar o cabo de alimentação da tomada de rede elétrica e esperar até que a prancha alisadora se esfrie.

2. A carcaça do dispositivo deve-se limpar com pano úmido. Não submergir o dispositivo na água ou outro tipo de líquidos.

3. Não enrolar o cabo de alimentação ao redor do dispositivo.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 220-240V ~50Hz

Potência: 30W

Dispositivo fabricado com classe de isolamento II e não precisa de ligação à terra. Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS**SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI**

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230V ~ 50Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu neįjungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.
7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambaryuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
13. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.



14. Draudžiama prietaisą naudoti arti vandens, pvz.: duše, vonioje ar prie praustuvo su vandeniu.

15. Kai prietaisas naudojamas vonios kambaryje, baigus naudoti, ištraukti kištuką

iš lizdo, kadangi vanduo kelia grėsmę net tada, kai prietaisas yra išjungtas.

16. Saugoti, kad prietaisas ir kroviklis nesudrėktų. Prietaisui įkritus į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką ar kroviklį iš tinklo lizdo. Draudžiama kišti rankas į vandenį, kai prietaisas įjungtas į tinklą. Prieš vėl naudojant prietaisą privalo patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

17. Negalima prietaiso ir kroviklio imti šlapiomis rankomis.

18. Prietaisą būtina išjungti kiekvieną kartą, kai tik jis atidedamas.

19. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

20. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinklę įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

21. Jeigu su prietaisu naudojamas ir kroviklis, neuždengti jo, kadangi dėl to gali grėsmingai padidėti temperatūra ir sugadinti prietaisą. Visada pirmiausia būtina kišti kištuką į prietaiso maitinimo lizdą, o paskiau kroviklį jungti į tinklo lizdą.

22. Veikiančio prietaiso keraminės plokštelės įkaista iki aukštos temperatūros. Draudžiama karštas lygintuvo dalis liesti plikomis rankomis ir neleisti, kad liestų galvos odą, nes gali nudeginti.

23. Maitinimo laidas neturėtų liesti su įkatusiomis prietaiso dalimis ir neturėtų būti arti kitų šilumos šaltinių.

24. Draudžiama elektros laidu apvynioti prietaisą.

25. Draudžiama lygintuvą naudoti maudantis.

26. Draudžiama dulkes ar pašalinius daiktus šalinti iš plaukų lygintuvo vidaus aštriais daiktais.

27. Draudžiama naudoti prietaisą lauke ar ten, kur naudojami purškiamieji produktai ar paduodamas deguonis.

28. Draudžiama uždengti lygintuvą, nes jo viduje gali kauptis šiluma, dėl kurios prietaisas gali sugesti ar sukelti gaisrą.

29. Baigus naudoti, prietaisą išjungti iš tinklo ir prieš paslepiant palaukti, kol atauš.

30. Draudžiama prietaisą naudoti su miegančiais asmenimis.

PRIETAISO APRAŠYMAS

- | | |
|-----------------------|---------------|
| 1. Keraminis volelis | 2. Spaustuvas |
| 3. Svirtis | 4. Rankena |
| 5. Kontrolinė lemputė | 6. Jungiklis |
| 7. Išimami šepečiai | |

NAUDOJIMAS

Prietaisą naudoti ištrinktiems, sušukuotiems ir padžiovintiems plaukams.

1. Prieš įjungiant prietaisą būtina visiškai išvynioti laidą.

2. Laido kištuką įkišti į elektros lizdą.

3. Įjungti lygintuvą jungikliu (6).

4. Užsidega maitinimo kontrolinė lemputė (5).

4. Pirmiausia atskirti plaukų sruogas.

5. Svirtimi (2) pakelti spaustuva (3), plaukų sruogą dėti taip, kad plaukų galiukai būtų šiek tiek kyšiotų už spaustuvo. Nuleisti spaustuva,

6. Vynioti plaukų sruogą ant suktuvo galvos link.

DĖMESIO: Stengtis, kad plaukų suktuvas neliesti galvos odos - gali nudeginti.

8. Jeigu reikia stipresnių garbanų, suvyniotą plaukų sruogą palaikyti ant suktuvo 20 sekundžių. Švelnioms garbanoms ar bangelėms išgauti laikyti trumpiau.

9. Baigus darbą, tiesintuvą išjungti įjungimo mygtuku (6), paskiau maitinimo laido kištuką ištraukti iš lizdo.

VALYMAS

1. Prieš valant prietaisā būtina ištaupti kištukā iš tinklo lizdo ir palaukti, kol lygintuvas atauš.
2. Prietaiso korpusā valyti drėgnu skudurėliu. Draudžiama prietaisā kišti į vandenį ar kitus skysčius.
3. Draudžiama maitinimo laidą vynioti apie prietaisą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 220-240V ~50Hz

Galia: 30W

Prietaisas yra II izoliacijos klasės ir nereikia jo įžeminti. Prietaisas atitinka šiuo direktivų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪZDU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIETI

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepapāstinātām personām.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus

lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Pirms tīrīšanas vai pēc lietošanas beigām, izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.



14. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram.: dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.

15. Ja ierīce tiek izmantota. vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

16. Neļaujiet samirkt ne ierīcei, ne barošanas blokam. Gadījumā, ja ierīce ir iekritusi ūdenī, tūlīt atvienojiet barošanas bloku no elektrības padeves tīkla. Neiegremdējiet rokas ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta elektrības

padeves tīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

17. Neturiet ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.

18. Lietošanas starplaikos ierīci vienmēr izslēdziet.

19. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

20. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

21. Nepārklājiet barošanas bloku, ja tas tiek izmantots kopā ar ierīci. Tas var izraisīt strauju temperatūras pieaugumu un sabojāt ierīci. Vispirms savienojiet strāvas padeves vadu ar ierīci, tikai pēc tam ar elektrības padeves tīklu.

22. Lietošanas laikā ierīces keramikās plāksnes uzkarst līdz ļoti augstai temperatūrai. Nepieskarieties uzkarusušajām plāksnēm kā arī nenovietojiet tās pārāk tuvu galvas ādai, lai novērstu iespējamus apdegumus.

23. Barošanas vadam nevajadzētu atrasties saskarsmē ar uzkarusušajām ierīces daļām vai citu siltuma avotu tuvumā.

24. Neapīniet elektrības padeves vadu ap ierīces korpusu.

25. Nekad nelietojiet ierīci mazgāšanās laikā.

26. Neizņemiet putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpuses, izmantojot asus priekšmetus.

27. Nelietojiet ierīci ārtelpās un vietās, kur tiek izmantoti aerosoli vai skābeklis.

28. Neaizsedziet matu matu curling dzelzs, tas var izraisīt siltuma uzkrāšanos ierīces iekšpusē, kas savukārt izraisa ierīces bojājumus vai aizdegšanos.

29. Pēc lietošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrības padeves tīkla. Pirms uzglabāšanas ļaujiet tai atdzist.

30. Nedrīkst izmantot ierīci guļošu cilvēku matu curling dzelzs.

IERĪCES APRAKSTS

1. Keramikas rullītis

3. Svira

5. Kontroles lampiņa

7. Noņemami ķemmes uzgaji

2. Saspiedds

4. Rokturis

6. Izslēgšanas slēdzis

LIETOŠANA

Matiem ir jābūt tīriem un viegli izžāvētiem.

1. Pirms lietošanas elektrības vadam ir jābūt pilnībā iztītam.

2. Pieslēdziet kontaktdakšu elektrības padeves tīklam.

3. Ieslēdziet matu taisnotāju ar slēdzi (6).

4. Iedegsies kontroles lampiņa (5).

5. Sāciet ar matu šķipsnu atdalīšanu.

6. Atveriet saspiedēju (2) ar sviras palīdzību (3) un ievietojiet matu šķipsnu tā, lai matu gali rēgotos saspiedēja ārpusē. Aiztaisiet saspiedēju.

7. Apvijiet matu šķipsnu ap lokšķērēm tuvojoties galvas augšpusei.

UZMANĪBU: Nepiekarieties ar lokšķērēm galvas ādai - var izraisīt apdegumus.

8. Matu šķipsnu uz lokšķērēm turiet apvītu 20 sekundes stiprāka efekta iegūšanai un mazāku laiku vieglu koku iegūšanai.

9. Pēc darba beigām izslēdziet ierīci ar izslēgšanas slēdzi (6) un atvienojiet no elektrības padeves tīkla

TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas atslēdziet ierīci no elektrības padeves tīkla un uzgaidiet kamēr tā atdziest.

2. Ierīces korpusu tīriet ar mitru drāniņu. Nedrīkst to mērcēt ūdenī vai citos šķidrumos.

3. Neapīniet elektrības padeves vadu ap ierīces korpusu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Strāvas spriegums: 220-240V ~50Hz

Jauda: 30W

Ierīce ir izstrādāta II izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām:

zema sprieguma direktīva (LVD),

elektromagnētiskā saderība (EMC),

izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.

Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse äärmiselt eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230 V ~ 50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte voluuringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse

tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökodad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuolukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

13. Enne seadme puhastamist või pärast kasutamist võta pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.



14. Ärge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.

15. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake kohe pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus võib olla ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

16. Ärge laske seadmel ega laadijal märjaks saada. Kui seade kukub vette, tõmmake pistik või laadija kohe pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Vettekukkunud seade laske enne uut kasutamist kvalifitseeritud elektrikul üle vaadata.

17. Ärge puudutage masinat ega laadijat märgade kätega.

18. Enne käest panemist lülitage seade alati välja.

19. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.

20. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

21. Kui seadmel on laadija, ärge katke seda laadimise ajal, sest nii võib temperatuur ohtlikul viisil tõusta ja seade kahjustuda. Alati ühendage kõigepealt pistik laadimispesasse ning alles seejärel laadija seinapistikupesasse.

22. Juuksesirgendaja töötamise ajal kuumenevad keraamilised sirgendusplaadid tugevasti. Ärge puudutage sirgendaja kuumi osi paljaste kätega ega pange neid vastu peanahka, sest nii võite ennast tõsiselt põletada.

23. Jälgige, et juuksesirgendaja toitejuhe ei puutuks vastu seadme kuumi osi ega muid soojusallikaid.

24. Ärge mässige toitejuhet ümber seadme.

25. Ärge kasutage juuksesirgendajat juuste pesemise ajal.

26. Ärge eemaldage tolmu ega võõrkehi seadmest teravate esemete abil.

27. Ärge kasutage juuksesirgendajat välitingimustes ega kohtades, kus kasutatakse aerosooltooteid või kokkusurunud hapnikku.

28. Ärge katke juuksesirgendajat, sest siis koguneb kuumus seadme sisemusse, mis omakorda võib kahjustada seadet või põhjustada tulekahju.

29. Kui olete juuksesirgendaja kasutamise lõpetanud, tõmmake toitejuhtme pistik

pistikupesast välja ja laske seadmel enne hoiustamist jahtuda.
30. Ärge kasutage juuksesirgendajat magavate inimeste juustel.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|---------------------|------------|
| 1. Keraamiline rull | 2. Klamber |
| 3. Kang | 4. Käepide |
| 5. Kontroll-lamp | 6. Lülit |

KASUTAMINE

Kasutage seadet pestud, kammitud ja kergelt kuivatatud juustel.

1. Enne seadme sisselülitamist kerige toitejuhe täielikult lahti.
2. Ühendage toitejuhtme pistik pistikupesasse.
3. Lülitage juuksesirgendaja lülitist (6) sisse.
4. Süttib toite kontroll-lamp (5).
5. Alustage juuksesalkude eraldamisest.
6. Avage kangi (3) abil klamber (2), asetage juuksesalk klambri vahele nii et juukseotsad ulatuksid klambri alt välja. Kinnitage klamber
7. Kerige juuksesalk ümber koolutaja ja viige pea lähedale.

TÄHELEPANU: Jälgige, et koolutaja ei puutuks vastu peanahka, sest nii võite peanahka kõrvetada.

8. Hoidke juuksesalku ümber koolutaja umbes 20 sekundit tugevama efekti jaoks, kergete lokkide saamiseks vähem.
9. Töö lõpetamisel lülitage koolutaja töölülitist (6) välja, seejärel eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

PUHASTAMINE

1. Enne seadme puhastamist tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja ka oodake kuni sirgendaja jahtub.
2. Puhastage seadme korpus niiske lapiga. Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
3. Ärge kerige toitejuhet seadme ümber.

TEHNILISED ANDMED

Toide: 220-240V ~50Hz

Võimsus: 30W

Seade on valmistatud II ohutusklassis ja ei vaja maandamist. Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga

Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!



ROMÂNĂ

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de începerea utilizării dispozitivului citiți instrucțiunea de deservire și procedați în conformitate cu indicațiile cuprinse în aceasta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate datorită utilizării incorecte sau a manipulării necorespunzătoare.
2. Dispozitivul este prevăzut numai pentru uz casnic. Nu îl folosiți în scopuri, care nu sunt în conformitate cu destinația sa.
3. Dispozitivul trebuie racordat numai la o priză cu 230 V ~ 50 Hz. Cu scopul de a mări siguranța în timpul utilizării la un circuit de curent nu se recomandă cuplarea mai multor dispozitive electrice.
4. Se recomandă păstrarea unei atenții deosebite în timpul utilizării dispozitivului, atunci când în apropiere se află copii. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor sau persoanelor ne familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. Spotřebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotřebiča.

6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priza de alimentare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
8. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.
9. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.
13. Înainte de curățare sau după ce a luat sfârșit utilizarea trebuie să scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric ținând cu mâna această priză. NU trageți de cablul de alimentare.
14. Este interzisă folosirea acestui aparat în apropierea surselor de apă de ex.: sub duș, în cadă sau deasupra lavoarului cu apă.
15. În cazul în care aparatul este utilizat în baie, după utilizare trebuie să îl deconectați, deoarece apa reprezintă un risc chiar și atunci când aparatul este oprit.
16. Nu permiteți ca dispozitivul și alimentatorul să intre în contact cu apa. În cazul în care dispozitivul cade în apă trebuie să scoateți imediat ștecherul sau alimentatorul din priza rețelei de alimentare cu curent electric. Nu se permite introducerea mâinilor în apă atunci când dispozitivul este conectat la rețeaua de alimentare cu curent electric. Înainte de a folosi din nou dispozitivul acesta trebuie verificat de către un electrician calificat.
17. Nu se recomandă prinderea dispozitivului și nici a alimentatorului cu mâinile umede.
18. Dispozitivul trebuie oprit de fiecare dată când este pus deoparte.
19. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.
20. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
21. În cazul în care dispozitivul este alimentat cu ajutorul alimentatorului nu îl acoperiți deoarece, acest lucru poate conduce la ridicarea periculoasă a temperaturii și defectarea dispozitivului. Întotdeauna, primul trebuie introdus ștecherul în priza de alimentare cu curent electric din dispozitivul apoi acesta poate fi conectat la rețeaua de alimentare cu curent electric.
22. În timpul funcționării dispozitivului plăcile ceramice se încălzesc până la o temperatură ridicată. Nu se permite atingerea pieselor fierbinți ale plăcii de ondulatorului cu mâinile și nu este permis contactul cu pielea capului, deoarece acest lucru poate cauza arsuri.
23. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă piesele încălzite ale dispozitivului și nici nu trebuie întins în apropierea altor surse de căldură.

24. Nu se recomandă înfășurarea cablului de jur împrejurul dispozitivului.
25. Nu se permite folosirea plăcii de ondulatorului în timp ce faceți baie.
26. Nu se permite îndepărtarea prafului și nici a corpurilor străine din interiorul plăcii de ondulatorului prin folosirea obiectelor ascuțite.
27. Nu se permite folosirea dispozitivului în exterior sau acolo unde sunt folosite produse sub formă de aerosol sau acolo unde este folosit oxigenul.
28. Nu se permite acoperirea plăcii pentru întins părul deoarece acest lucru poate conduce la acumularea căldurii în interiorul acesteia ceea ce în consecință va conduce la defectarea acesteia sau chiar la apariția incendiului.
29. După ce a fost folosit, dispozitivul trebuie scos din priză și înainte de a fi depozitat trebuie răcit.
30. Nu se permite folosirea dispozitivului pentru aranjarea părului persoanelor care dorm.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1. Ax ceramic | 2. Clema de prindere |
| 3. Manetă | 4. Măner |
| 5. Lampa de control | 6. Întrerupător pornit/oprit |

UTILIZARE

Dispozitivul trebuie folosit pe părul spălat, pieptănat și uscat.

1. Înainte de a pune în funcțiune dispozitivul trebuie să întindeți până la maximum cablul electric al acestuia.
2. Introduceți ștecherul cablului în priza de alimentare cu curent electric.
3. Porniți placa de întins părul (ondulatorul) cu ajutorul întrerupătorului (6).
4. Se va aprinde lampa de control a alimentării (5).
5. Începeți prin împărțirea în fâșii a părului.
6. Deschideți clema de prindere (2) cu ajutorul manetei (3), introduceți în interior fâșia de păr astfel încât capetele firelor de păr să iasă un pic în afara clemei de prindere. Închideți clema de prindere.
7. Înfășurați fâșia de păr pe ondulator rotindu-l în direcția capului.
- OBSERVAȚIE:** Aveți grijă să nu atingeți pielea capului cu ondulatorul – puteți cauza arsuri.
8. Țineți fâșia de păr pe ondulator timp de 20 de secunde pentru obținerea unui efect puternic, pentru a obține un efect mai delicat de bucle ușoare țineți părul pe ondulator o perioadă mai scurtă de timp.

CURĂȚAREA

1. Înainte de curățarea dispozitivului trebuie să scoateți ștecherul din priză de alimentare cu curent electric și să așteptați până ce placa de întins părul (ondulatorul) se răcește.
2. Carcasa dispozitivului trebuie curățată cu o cârpă umezită în apă. Nu se recomandă scufundarea dispozitivului în apă sau în alte lichide.
3. Nu se permite înfășurarea cablului de alimentare pe dispozitiv.

DATE TEHNICE

Tensiunea de alimentare:
220-240V~50Hz
Putere: 30W

Dispozitivul este fabricat în clasa I de izolare și nu necesită legătură la pământ.

Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:

Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVVD)

Compatibilitate electromagnetă (EMC)

Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SACUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz

U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupačila, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promijenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Prije čišćenja ili nakon upotrebe treba izvaditi utikač iz mrežne utičnice, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.

14. Aparat se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi, iznad umivaonika u kupatilu.

15. Ako se aparat koristi u kupatilu, nakon upotrebe izvaditi utikač iz utičnice, jer je blizina vode opasna čak i tada kad je aparat isključen.

16. Nemojte dozvoliti da se aparat ili uređaj za napajanje smoči. U slučaju kad aparat upadne u vodu, odmah izvadite utikač ili uređaj za napajanje iz mrežne utičnice. Ruke se ne smiju stavljati u vodu, kad je aparat priključen na mrežu. Prije nove upotrebe aparat treba da bude provjeren od strane kvalifikovanog električara.

17. Aparat i uređaj za napajanje ne smiju se hvatati mokrim rukama.

18. Aparat treba isključiti svaki put kad ga ostavljate.

19. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

20. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

21. Ako aparat koristi uređaj za napajanje, nemojte ga prekrivati, jer ovo bi moglo izazvati opasan rast temperature i oštetiti aparat. Uvijek prvo stavljajte utikač u utičnicu za napajanje

na aparatu, a tek poslije uređaj za napajanje u mrežnu utičnicu.

22. Tokom rada uređaja keramičke pločice se zagrijavaju na visoku temperaturu. Vrući dijelovi uvijača za kosu ne smiju se dodirivati golim rukama, sprječavajte kontakt vrućih dijelova sa kožom glave, jer to izaziva opasnost od opekotina.

23. Vod za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti blizu drugih izvora toplote.

24. Uređaj se ne smije omotavati električnim kabelom.

25. Uvijač za kosu se ne smije koristiti tokom kupanja.

26. Nemojte uklanjati strana tijela iz unutrašnjosti uvijača za kosu koristeći oštre predmete.

27. Uređaj se ne smije koristiti vani ili na mjestima, gdje se primjenjuju proizvodi u spraju ili daje se kiseonik.

28. Pegla za kosu se ne smije prekrivati, jer to može izazivati akumulaciju toplote unutar pegle, pa oštećenje ili požar.

29. Nakon upotrebe treba isključiti uređaj sa mreže i, prije ostavljanja, sačekati da se ohladi.

30. Uređaj se ne smije koristiti na osobama koje spavaju.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. Keramički valjak | 2. Elemenat za pritiskivanje |
| 3. Poluga | 4. Ručica |
| 5. Kontrolna lampica | 6. Uključivač / isključivač |

KORIŠTENJE

Koristite uređaj na opranoj, uredno očešljanoj i suhoj kosi.

1. Prije pokretanja uređaja treba potpuno odmotati električni vod.

2. Staviti utikač voda u električnu utičnicu.

3. Uključiti peglu za kosu uz pomoć uključivača (6).

4. Zapalit će se kontrolna lampica napajanja (5).

5. Počnite od odvajanja pramenova kose.

6. Otvorite elemenat za pritiskivanje (2) uz pomoć poluge (3), smjestite pramen tako da bi krajevi kose malo virili van. Zatvorite elemenat za pritiskivanje.

7. Namotavajte pramen kose na uvijač za kosu, približavajući ga prema glavi.

PAZNJA: Pazite da ne dodirnete uvijačem kožu glave – ovo stvara opasnost od opekotina.

8. Držite namotan pramen na uvijaču 20 sekundi – za jači efekat, kraće – za efekat manjih lokni ili talasa.

ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja uređaja, izvadite utikač iz utičnice i sačekajte da se pegla za kosu (uvijač za kosu) ohladi.

2. Kućiste uređaja treba čistiti vlažnom krpicom. Uređaj se ne smije potopiti u vodi niti u drugim tečnostima.

3. Kabel za napajanje se ne smije omotavati oko uređaja.

TEHNIČKI PODACI

Napon napajanja: 220-240V ~50Hz

Snaga: 30W

Uređaj ima I. klasu izolacije i zahtjeva uzemljenje. Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.

Proodus marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație

Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!



MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ÓRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.

2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatról úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Tisztítás előtt vagy a használat befejezése után ki kell húzni a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatról, a dugaszolóaljzatot a kezével tartva. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
-  14. Tilos a készüléket víz közelében használni, pl. zuhany alatt, kádban, sem vízzel telt mosdókagyló felett.
15. Amikor a készüléket fürdőszobában használják, használat után húzza ki a dugaszt a dugaszolóaljzatról, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyes, ha a készülék ki van kapcsolva.
16. Ne engedje, hogy a készüléket vagy a tápegységet nedvesség érje. Abban az esetben
19. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet, ha a készülék vízbe esik, azonnal ki kell húzni a dugaszt vagy a tápegységet a hálózati dugaszolóaljzatról. Tilos a kezét vízbe dugni, ha a készülék a hálózatra van csatlakoztatva. Mielőtt újra használja, a készüléket egy szakképzett villanyszerelővel át kell vizsgáltatni.
17. Tilos a készüléket vagy a tápegységet nedves kézzel megfogni.
18. A készüléket minden alkalommal ki kell kapcsolni, ha leteszi.
19. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
20. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

21. Ha a készülék tápegységről működik, ne takarja azt le, mivel ez a hőmérséklet veszélyes emelkedéséhez vezethet, és a készülék tönkremehet. Mindig elsőként a készülék dugaszolóaljzatába dugja be a dugaszt, és csak azután a hálózati dugaszolóaljzatba.
22. A készülék működése közben a kerámia lapok magas hőfokra hevülnek. Nem szabad puszta kézzel a hajsütővas forró alkatrészeihez érni, és ne érjen a fejbőrhöz, mivel ez égési sérüléseket okozhat.
23. A hálózati kábel ne érjen a készülék felforrósodott részeihez, valamint ne legyen más hőforrás közelében sem.
24. Nem szabad a kábelt az elektromos készülék köré tekerni.
25. Nem szabad a hajsütővasa fürdés közben használni.
26. Nem szabad hegyes eszközökkel eltávolítani a hajsütővas belsejében található idegen tárgyakat.
27. Nem szabad a készüléket kültérben üzemeltetni, vagy ott, olyan helyen, ahol aeroszol formájában lévő anyagokat használnak, vagy ahova oxigén adagolnak.
28. Nem szabad letakarni a hajvasalót, mivel ez a belsejének túlmelegedését okozhatja, és amiatt a készülék tönkremehet, vagy tűz keletkezhet.
29. Használat után a készüléket le kell választani a hálózatról, és meg kell várni, amíg kihűl, mielőtt elteszi.
30. A készüléket nem szabad alvó személyeken használni.

A BERENDEZÉS LEÍRÁSA

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Kerámia tengely | 2. Szorító |
| 3. Emelő | 4. Fogantyú |
| 5. Ellenőrző lámpa | 6. Ki-/bekapcsoló |

HASZNÁLAT

A készüléket megmosott, kifésült és megszártott hajon használja.

1. A készülék beindítása előtt a hálózati kábelt teljesen ki kell bontani.
 2. Dugja be a hálózati kábel dugaszát a hálózati elektromos dugaszolóaljzatba.
 3. Kapcsolja be a hajvasalót a kapcsolóval (6).
 4. Kigyullad a tápfeszültség ellenőrzőlámpája (5).
 5. Kezdje a tincsek elválasztásával.
 6. Nyissa ki a karral (3) a szorítót (2), helyezze be a tincset úgy, hogy a hajszálok vége egy kicsit kiálljon a szorítón kívül. Csukja be a szorítót.
 7. Csavarja a hajtincset a hajsütővasra a fejhez közeledve.
- FIGYELEM:** Ügyeljen rá, hogy a hajsütővassal ne érjen a fejbőréhez – megégetheti magát.
8. Az erős hatás érdekében tartsa a felcsavart hajtincset a hajsütővasban 20 másodperci, vagy rövidebb ideig, ha könnyű loknikat vagy hullámokat akar kapni.

TISZTÍTÁS

1. A készülék tisztítása előtt ki kell húzni a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból, és meg kell várni, amíg a hajvasaló (hajsütővas) kihűl.
2. A készülék burkolatát egy nedves ruhával kell tisztítani. Nem szabad a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni.
3. Nem szabad a hálózati kábelt a készülékre felcsavarni.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 220-240V~50Hz
Teljesítmény: 30W

A készülék I. szigetelési osztályban készült, földelésre van hozzá szükség.

A berendezés megfelel a következő direktíváknak:

Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230 V ~ 50 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumiskehityksen.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Ennen käyttöä ja sen jälkeen pistoke on irrotettava pistorasiasta sitä käsin pitäen. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
14. Laitetta ei saa mässä ympäristössä, esim.: suihkussa, ammeessa tai pesualtaan yläpuolella.
15. Laitetta kylpyhuoneessa käytettäessä on käytön jälkeen poistettava sen pistoke pistorasiasta, sillä vesi on sille vaarallinen myös laitteen ollessa sammutettu.
16. Vältä laitteen ja adapterin kastumista. Mikäli laite joutuu veteen, pistoke tai adapteri on viipymättä irrotettava pistorasiasta. Ei saa upottaa käsiä veteen laitteen ollessa kytketty pistorasiaan. Ennen uudelleenkäyttöä se on vietävä tarkastettavaksi pätevälle sähkömiehelle.
17. Älä kosketa laitetta tai adapteria marin käsin.



18. Laite on kytkettävä pois päältä aina kun se pannaan sivulle.
19. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
20. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
21. Mikäli laite toimii adapterilla, älä peitä sitä sen ylikuumentumisen ja laitteen vaurioitumisen välttämiseksi. Kytke aina ensin liitin laitteen liitäntään ja sitten adapteri pistorasiaan.
22. Laitteen käyttöaikana keraamiset muotoilulevyt kuumenevat huomattavasti. Kihartimen kuumia osia ei saa koskettaa paljain käsin, eikä laite saa koskettaa pään ihoa, sillä se voi aiheuttaa palamisvaaran.
23. Virtajohto ei tulisi koskettaa laitteen kuumia osia ja sitä on pidettävä pois muista lämmönlähteistä.
24. Virtajohtoa ei saa kiertää laitteen ympäri.
25. Suoristusrautaa kiharrinta ei saa käyttää kylvyssä.
26. Ei saa poistaa pölyä tai epäpuhtauksia kihartimen sisäpuolelta käyttäen teräviä välineitä.
27. Laitetta ei saa käyttää ulkona tai sellaisissa tiloissa missä käytetään aerosolituotteita tai syötetään happia.
28. Suoristusrautaa ei saa peittää, sillä se voi ylikuumentua aiheuttaen vaurioitumis- tai palovaaraa.
29. Käytön jälkeen laite on katkaistava sähköverkosta ja odotettava kunnes se jäähtyy ennen sen säilyttämistä.
30. Laitetta ei saa käyttää nukkuvan henkilön hiuksiin.

LAITTEEN RAKENNE

- | | |
|----------------------|--------------|
| 1. Keraaminen lieriö | 2. Puristin |
| 3. Vipu | 4. Kahva |
| 5. Merkkivalo | 6. Pääkytkin |

KÄYTTÖ

Käytä laitetta pestyihin, harjattuihin ja kuivattuihin hiuksiin.

1. Ennen laitteen käynnistämistä virtajohto on rullattava täysin auki.
2. Kytke virtajohtoon pistoke pistorasiaan.
3. Kytke suoristusrauta pääkytkimellä (6) päälle.
4. Virransyötön merkkivalo syttyy (5).
5. Aloita hiussuortuvien jakamisesta.
6. Avaa puristin (2) vivulla (3) ja aseta hiussuortuva siten, että latvat asettuvat hieman puristimen ulkopuolelle. Sulje puristin.
7. Rullaa hiussuortuva kihartimeen päätä kohti.

HUOM: Varo ettet kosketa kihartimella pään ihoa, sillä siitä aiheutuu palamisvaara.

8. Pidä rullattu hiussuortuva kihartimessa 20 sekuntia saadaksesi voimakkaan efektiin tai lyhyemmän aikaa saadaksesi kevyet kiharat tai aaltomaisen efektiin.

PUHDISTUS

1. Ennen laitteen puhdistamista irrota pistoke pistorasiasta ja odota kunnes kiharrin jäähtyy.
2. Laitteen kotelo on puhdistettava kostealla kankaalla. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
3. Virtajohtoa ei saa kiertää laitteen ympäri.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220-240V ~50Hz
Teho: 30W

A készülék I. szigetelési osztályban készült, földelésre van hozzá szükség.

A berendezés megfelel a következő direktíváknak:

Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Sprzedawca zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Usługi gwarancyjne świadczone są tylko po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Importer Adler Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny Adler. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy szklane(np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym Adler, ul. Karolkowa 28, 01-207 Warszawa, tel. (22) 425-45-40 lub e-mail: serwis@adler.com.pl albo SMS 604-193-959. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

ADLER
EUROPE

SERWIS CENTRALNY

01-207 Warszawa ul.Karolkowa 28

tel. (22) 425-45-40, SMS 604-193-959

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:




W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastyk. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA**WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Przed czyszczeniem lub po zakończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
-  14. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
15. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
16. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
17. Nie wolno chwycić urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
18. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
19. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
20. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
21. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywaj go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.
22. W trakcie pracy urządzenia płytki ceramiczne nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części lokówki gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.
23. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
24. Nie wolno owijać kablem elektrycznym urządzenia.
25. Nie wolno używać lokówki podczas kąpieli.
26. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza lokówki do włosów używając ostrych przedmiotów.
27. Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz lub tam, gdzie są stosowane produkty w aerozolu lub gdzie podawany jest tlen. Podczas pracy lokówka staje się gorąca. Nie umieszczaj lokówki w pobliżu materiałów łatwopalnych.
28. Nie wolno przykrywać lokówki, ponieważ może to powodować akumulację ciepła w jej wnętrzu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie lub pożar.
29. Po użyciu należy wyłączyć urządzenie z sieci i przed schowaniem odczekać aż

ostygnie.

30. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Ceramiczny walek | 2. Docisk |
| 3. Dźwignia | 4. Rączka |
| 5. Lampka kontrolna | 6. Włacznik / wyłącznik |
| 7. Zdejmowana szczotka | |

UŻYTKOWANIE

Stosować urządzenie na umyte, uczesane i wysuszone włosy.

1. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie rozwinąć przewód elektryczny.
 2. Włożyć wtyczkę przewodu do gniazdka elektrycznego.
 3. Włączyć lokówkę włacznikiem (6).
 4. Zapali się lampka kontrolna zasilania (5).
 5. Zaczynij od wydzielania pasemek włosów.
 6. Otwórz docisk (2) za pomocą dźwigni (3), umieść pasemko włosów tak, aby końcówki włosów delikatnie wystawały poza docisk. Zamknij docisk.
 7. Nawijaj pasemko włosów na lokówkę zbliżając się do głowy.
- UWAGA: Uważaj by lokówką nie dotknąć skóry głowy – grozi to poparzeniem.
8. Utrzymaj nawinięte pasemko włosów na lokówce 20 sekund dla mocnego efektu, krócej dla uzyskania efektu lekkich loków bądź falowania.
 10. Po skończonej pracy wyłączyć lokówkę przyciskiem wyłącznika (5), następnie wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.

CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekać aż prostownica ostygnie.
2. Obudowę urządzenia należy czyścić wilgotną ściereczką. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach.
3. Nie wolno nawijać kabla zasilającego na urządzenie.

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V ~50Hz

Moc: 30W

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

ADLER

EUROPE



ELECTRIC GRILL
AD 6602



STEAM COOKER
AD 634



OIL HEATER
AD 7801



ELECTRIC SHAVER
AD 2905



**CYCLONE VACUUM
CLEANER AD 7006**



ELECTRIC OVEN
AD 6003



COFFEE MAKER AD 4452



COFFEE GRINDER AD 443



FAN HEATER AD 77

ADLER

EUROPE



Hair Clipper
Ad2813



Hair Dryer
Ad2224



Hair Straightener
Ad261



Hair Styler
Ad203



Kitchen Scale
Ad3140



Steam Mop
Ad7003



Juice Extractor
Ad4106



Massager
Ad8406



Portable Cooler
Ad806



Kettle
Ad 1203



Table Fan
Ad7302



Steam Iron
Ad5014



Electric Oven
Ad6001



Bathroom Scale
Ad8121



Lint Remover
Ad961



Fan Heater
Ad7703

camry



Retro radio
CR1103



Halogen oven
CR6305



Bathroom scale
CR106



Kitchen scale
CR107



Ionic hair brush
CR2017



Hair clipper
CR2811



Shaver CR104



Shaver CR102



Manicure set
CR2151



Citrus juicer
CR 4001



Electric oven
CR111



Hand blender
CR4606



Foot spa
CR2150



Mini-fridge
CR8062



Juice extractor
CR110



Steam mop
CR7004



Juice extractor
CR4105